



## LE CENTRE VILLE AFRICAIN (RES)SOURCE

Pretoria/Tshwane  
24 - 28. 09. 2009

### APPEL DE SOUMISSIONS

Nous sommes heureux de vous inviter à **soumettre un résumé et/ou une courte description** de votre offre pour une participation à la conférence "Les Perspectives Africaine 2009", qui se tiendra à Pretoria du 24 au 28 septembre sur le thème "**LE CENTRE VILLE AFRICAIN (RES)SOURCÉ**".

**LES SOUMISSIONS PEUVENT ÊTRE DES ESSAIS, DES FILMS, DES DOCUMENTS, DES OBJETS D'ART, DE LA MUSIQUE OU D'AUTRES PROPOSITIONS.**

La 4ème conférence "Les Perspectives Africaines" t'apportera quatre jours de conférences, de discussions, de présentations, d'excursions, d'exhibitions, d'expositions et d'ateliers dans le cœur de la ville africaine avec les experts, les étudiants, les artistes, les décideurs politiques, les architectes, les planificateurs de ville et tous les autres intéressés du continent africain et d'ailleurs.

La conférence attirera plus de 400 participants, alors qu'elle est organisée en même temps que le Congrès Annuel d'Etudiant Sud-Africain, avec plus de 1000 participants venus de toutes les écoles d'architectures du pays et d'ailleurs.

Prendrons la parole parmi tant d'autres **JOSE FORJAZ** (Mozambique), **JOE OSAE – ADDO** (Ghana), **HEINRICH WOLFF** (SA) and **NNAMDI ELLEH** (Nigeria / Etats-Unis). Il y en a beaucoup d'autres qui suivront, nous vous tiendrons informé.

L'Université de Pretoria et L'Institut d'Architecture de Pretoria accueillera la conférence "Perspectives Africaines 2009".

## DIALOGUES SUR L'ARCHITECTURE ET L'URBANISME AFRICAIN

### DIALOGUE 4 : *Les Perspectives Africaines 2009*

Le dialogue a commencé en juillet 2005 à Dar es Salam, l'un des événements où l'expérience de "L'Architecture Moderne en Afrique de l'Est pendant la période de l'indépendance" a été débattu. Ceci a mené aux successives conférences en 2007 à Kumasi et à Delft. A Kumasi, l'attention était attirée sur les aspects de "L'Architecture Africaine d'Aujourd'hui". À Delft, les processus spécifiques concernant l'urbanisme et l'architecture dans le cadre des villes africaines ont été identifiés et discutés. Les trois conférences étaient capitales pour la décision prise par les institutions en collaboration pour transformer cette initiative en série de convergences bisannuelles, accueilli par le continent africain sous le patronage de "Perspectives Africaines", et centré sur un débat couvrant une large majorité des points sur l'Urbanisme et l'Architecture Africains. C'est dans cette perspective que le prochain dialogue, le troisième à être accueilli sur le continent africain est programmé pour prendre place à Pretoria, Tshwane.

### THÈME PRINCIPAL - LE CENTRE VILLE AFRICAIN (RES)SOURCÉ

La conférence " Perspectives Africaines 2009" fait appel aux offres qui sont en rapport avec le thème opérationnel qui est "Le Centre Ville Africain, (Res)sourcé". La mission est d'établir comment les villes africaines se "ressourcent elles mêmes", et aussi comment "sont-elles ressourcées", et surtout quelle est la contribution apportée par le Centre Ville étant à cet égard la source dans la Ville. Ceci nécessite d'une part, un débat concernant combien les Centres Villes Africains ont transformé la forme, la croissance, le vestige avec leurs implications pour le développement de la ville en général, les conditions, les circonstances et les conditions urbaines des structures individuelles de ceux qui y résident en particulier. D'autre part, il est nécessaire de comprendre l'importation des facteurs exogènes y compris les idéologies, les processus globaux, et les investissements comme ceux de la Diaspora Africaine dans cette "écologie du ressourcement de la Ville". Ceux-ci et leurs manifestations en terme de processus, de forme et d'architecture urbaine sont explorées vis-à-vis de l'identité en évolution des Villes Africaines. Ces aspects s'approchent d'une perspective qui appartient à leur caractère historique, contemporain et futur.



### Thème secondaire 1 : << Le Centre Ville Africain dans la Perspective Contemporaine >>

Tout au long du 20ème siècle, les villes africaines naissantes et les centres urbains ont mûri pour devenir des villes industrielles vibrantes de l'âge moderne, et sont actuellement parmi les plus croissantes au monde. Beaucoup de cette croissance est propulsée par les forces endogènes telles que la migration de la zone rurale vers l'urbaine, et le large investissement du public et du privé dans l'économie urbaine. D'une part cependant, le besoin insatiable de croissance dans l'économie global 24/7 est de loin la plus grande impulsion pour les villes africaines en expansion. C'est surtout parce que ces dernières tendent à entretenir les besoins des sociétés occidentales et orientales par la production des produits qui peuvent être obtenus de manière plus rentable au sein du continent. Cependant, dans un sens plus négatif, l'ombre apparent du réchauffement global a conduit examiner de nouveau les processus de fabrication dans des économies occidentales, incitant les pratiques de la relocalisation ou les pratiques de production inacceptable maintenant en Afrique dans les environnements postindustriels. Ceux-ci incluent l'extraction à large échelle des matières premières et de la production industrielle suivie de l'impact négatif de la large échelle sur l'environnement naturel. Une autre caractéristique de cette approche de production est ses pratiques de travail exploitantes, avec peu de bienfait pour les communautés locales en termes de distribution d'infrastructure appropriée. La même chose est évident dans la participation du continent dans les réseaux commerciaux globaux, où les villes africaines, tout en entretenant les besoins de croissance des économies avancées, servent réciproquement comme marchés pour la consommation des services et produits finis en provenance de l'Est et de l'Ouest y compris entre autres : les facteurs de production industrielles, d'innovations technologiques, alimentaires et pharmaceutiques, de biens d'équipement ménager et d'articles de luxe. Le continent est également en train de subir une importante transformation culturelle, suite aux influences dominantes d'idéologie et de média occidental et oriental. Là où ces tendances exploitantes ou influences acculturées partiront de la Ville Africaine est incertain. Il est cependant essentiel que les Villes Africaines participent à l'économie et la culture globale. La tâche critique est de chercher comment les Villes Africaines se disputent leur positionnement dans le contexte global contemporain, et quelles sont les stratégies qu'elles déploient en réponse aux circonstances, réalités et dynamiques de nos jours actuels, y compris le défi du réchauffement global et de la pression économique global. En outre, il est important de considérer ces derniers en raison des diverses ré-articulations en ce qui concerne la structure spatiale existante et le patrimoine bâti, en particulier par rapport au centre de la ville. D'éventuelle importation de tel effort interprétatif est d'établir le niveau auquel ces nouveaux modèles de forme et de croissance, et des stratégies de la survie, des cultures émergentes, et des identités peuvent être ressourcé vers l'institutionnalisation et la mise en valeur d'un partenariat global authentiquement salubre et un développement urbain intégral dans le dialogue entre le processus et l'architecture urbains. Finalement c'est la réponse architecturale contemporaine, qu'elle soit du milieu informel ou académique des défis ci-dessus, qui devra être accentuée.

## Thème 2 : << L'Identité (Historique) du Centre Ville Africain >>

Les Villes Africaines ont beaucoup d'origines. Certaines ont évolué en suivant les processus indigènes de territorialisation conduisant à la transformation des paysages locaux, et leur domiciliation selon les besoins socioculturels et économiques distincts des communautés résidentes contenant le rituel, le travail, la récréation et le logement. D'autres tracent leur début à l'arrivée de l'impérialisme et des efforts coloniaux pour exercer leur influence particulière au-dessus des terres costales et intérieures du continent, et aussi bien l'introduction de l'éthique de la modernité et de l'urbanisation prévue comme forme moderne de règlement. Certaines sont hybrides, interpénétrant des influences indigènes et exogènes, aussi bien exhibant des influences distinctes de différentes époques. Dans chacun de ces exemples, les processus suivants confèrent aux villes africaines des identités uniques et multiples. Aujourd'hui, seulement quelques unes des villes plus anciennes ont survécu dans presque la totalité de leur forme primitive (Djenné au Mali, Lamu au Kenya, Marrakech au Maroc, etc.). Cependant un grand nombre a perdu beaucoup de leurs identités originales, bien que les vestiges vivants puissent toujours être observés dans le tissu même d'enceintes présentement tracées comme des noyaux intérieurs/historiques des villes contemporaines. Pendant qu'il est donc nécessaire de revisiter les événements entourant les origines et les forces de la ville africaine qui ont modelé sa forme en des étapes formatrices, il est même très important de considérer les diverses trajectoires que ces centres historiques ont suivies dans le temps et l'espace, et combien tels sont manifestes en forme, processus, modèle, endroit et architecture urbains. Au cœur de cette recherche est une évaluation critique de la façon dont les identités initiales ont résisté au tourbillon du changement ou ont succombé aux usures de différentes influences. Finalement, le défi est de s'assurer à quel niveau le patrimoine architectural du centre de la ville a servi ou peut servir comme ressource principale, tous les deux en termes de donner à la ville africaine une impulsion authentique pour le développement urbain soutenable.

## Thème 3 : << La Vie Futur du Centre Ville Africain >>

La ville africaine manifeste un instinct fort développemental et/ou de survie. Par la compréhension de l'identité passée et courante du Centre de la Ville Africaine, il est impératif d'établir quels éléments de son identité contemporaine peuvent être postulés et formulés vers un futur soutenable désiré. Pour arriver à le faire, il est essentiel de vérifier d'abord quelles aspirations la ville et son peuple ont, aussi bien que les préférences et la vision quant à l'horizon du futur désiré. Ceci exige à son tour une évaluation approfondie en ce qui concerne les perspectives disponibles pour la croissance, et les inhibitions qui excluent leur "ressourcement" d'atteindre ce qui précède. Mais peut-être que la question cruciale ici doit avoir à faire au rôle que l'architecture et l'urbanisme, et la contribution de tous les chercheurs, professionnel et domaines de pratique engagés dans les sujets concernant l'environnement bâti devraient avoir à cet égard. Ces questions soutiennent les conférences de "Perspectives Africaines 2009" qui est à la quête des solutions pratiques et innovatrices.

### LECTURE PROPOSÉE

L'emphase sur les solutions pratiques pour former l'environnement bâti est soutenue par trois considérations. En premier lieu ; il y a un besoin de tirer partie de l'expérience similaire passé afin d'obtenir un équilibre sur le sujet compliqué de modeler l'environnement bâti. En deuxième lieu ; Il est particulièrement souhaitable que de nouvelles perspectives, directions, et solutions soient présentées dans le cadre de la recherche et de la discussion historiques en cours sur le sujet. Par conséquent, ce qui a été dit aux lieux importants de rendez-vous comme à Dakar en 1982, à Accra vers la fin les années 90, à l'atelier africain de CBD à Durban en 1999, à la conférence de "Urban Futures" à Wits en 2000, et à l'atelier de "Urban Age Johannesburg 2007" devrait donc servir d'arrière plan pour un nouvel ordre du jour revalorisé pour l'architecture, et de la suite des initiatives existantes. En troisième lieu ; Dans la même ouverture d'esprit, c'est l'objet de "Perspectives Africaines" d'assembler et de répandre les résultats des discussions des événements précédents dans les résultats postérieurs et les évaluations de qui peuvent plus aisément s'introduire dans ce processus.

Les références de ce qui précède aussi bien que la liste des ouvrages proposés, seront rendues accessibles vers le 15 février 2009 sur le site Web de [www.africanperspectives.info](http://www.africanperspectives.info).

### TSHWANE - PRETORIA

Faisant partie de la conférence où les villes de partout en Afrique seront observées, étudiées et examinées, il y aura l'occasion d'utiliser en atelier la ville de Tshwane comme étude de cas particulière. Les défis que Pretoria rencontre dans le développement de la région municipale de Tshwane sont à un certain niveau comparables à beaucoup de centres ville africains.

En outre, comme d'autres villes ; Tshwane/Pretoria a ses caractéristiques exceptionnelles. Cependant la conservation et le perfectionnement du caractère exceptionnel d'une ville, est encore un défi partagé. Les informations supplémentaires sur le développement architectural et urbain de Tshwane/Pretoria sera rendu disponible dans les prochaines semaines par l'intermédiaire de [www.africanperspectives.info](http://www.africanperspectives.info)



## COMITÉ SCIENTIFIQUE

Le comité scientifique pour Perspectives Africaines 2009 se compose des parties suivantes :

Présidence/secrétariat : Prof. Karel Bakker (Université de Pretoria) et Antoni Folkers (ArchiAfrika)

Membres (entre autres) :

- Thème 1:** Dr. Ola Uduku (Université des Arts d'Edimbourg), Dr. Suha Ozkan (Chairman World Architecture Community), Prof. Lindsay Bremner (Université de Philadelphie), Dr. Livin Moshia (Université RDARDHI)
- Thème 2:** Prof. Paul Meurs (Université de Technologie de Delft), Prof. Nnamdi Elleh (Université de Cincinnati), Prof. Iain Low (Université de Cape Town), Prof. Hilde Heynen (Université de Louvain), Dr. George Intsiful (Kwame Nkrumah Université de Science et Technologie)
- Thème 3:** Prof. Rodney Harber (Bureau d'Education, de Recherche et de Technologie, AUA), Henri Comrie (Comrie et Wilkinson Afrique du Sud), Prof. AbdouMaliq Simone (Université Goldsmith de Londres), Gaëtan Siew (immediate past president International Union of Architects), Prof. Abdelmoumen Benabdeljalil (Ecole Supérieure d'Architecture de Casablanca)

La liste finale sera rendue disponible après la décision finale des membres choisis, par le site web suivant : [www.africanperspectives.info](http://www.africanperspectives.info)

### ÉTATS DE SOUMISSION

Votre offre de soumission doit être reçue avant le 30 mars 2009. Vous recevrez une lettre d'acceptation vers le 24 avril 2009. Après l'acceptation de votre proposition d'entrée ; vous serez invité à soumettre un résumé révisé, suivi d'éventuels commentaires sur votre résumé avant le 24 mai 2009. Les projets (en cas de documents) doivent être reçus avant le 21 juin. Les documents seront passés en revue par le comité scientifique, les documents finaux doivent y être avant le 30 juillet. Les documents seront publiés avant la conférence sur le site Web.

**Veillez télécharger votre soumission (300 mots au maximum) en format rtf ou doc, en indiquant le titre, votre nom, les titres personnels, l'institut, l'adresse et le contact détaillés (y compris le téléphone et l'adresse mail) par les équipements de téléchargement qui seront bientôt disponible sur le site Web.**

***Il n'y a aucun fond disponible par l'organisation de « Perspectives Africaines 2009 » pour soutenir n'importe quelle offre.***

### L'ENREGISTREMENT ET LES COÛTS

Vous serez informé du moment où l'enregistrement sera possible pour la conférence. Les suggestions pour les arrangements de logement, les excursions etc. seront subséquentes. Les frais de participation sont les suivants :

**Frais Régulier :** R4 000.00

**Frais par Délégué International :** €500

**Frais payé avant le 1er juillet 2009 :** R3 000.00

**Frais payer par Délégué International avant le 1er juillet 2009 :** €350

**Frais payé par Étudiant :** R500.00

**Frais par Etudiant International :** €100

**Frais par Présentateur :** R2 000.00 (tous les participants avec les entrées admises)

**Frais par présentateur International :** €250

**Frais journalier :** R2000.00 par jour

**Frais International journalier :** €250 par jour

## INFORMATION SUR LE PROGRAMME

La conférence rassemble plusieurs événements, ateliers, programmes et concours éducatifs et d'arts :

Le " National Student Congress" (Congrès National d'Etudiants) // "Des Baker and CCI students competition " (Des Baker et la Compétition d'Etudiants de CCI) // " Tshwane Cycling Pretoria" (Tshwane en vélo, Pretoria) // "Art exhibition : the Heart of the African City" Field Academy septembre 2009-July 2010" (Exposition d'art : Le Cœur de la Ville Africaine, Académie du terrain, de septembre 2009 en juillet 2010)

Vous trouverez plus d'informations sur les divers événements et concours sur le site Web

### DATES IMPORTANTES

15.02.2009	documentation de référence sur : <a href="http://www.africanperspectives.info">www.africanperspectives.info</a>
30.03.2009	date limite des soumissions (résumés)
24.04.2009	acceptation ou refus des soumissions (résumés), sollicitation de revue possible
24.05.2009	date limite de revue de soumission
21.06.2009	date limite de soumission de toutes les entrées (documents)
15.07.2009	date limite de revue par le comité scientifique
30.07.2009	date-limite de soumission de dernières entrées (documents)
15.08.2009	publication des documents sur le site Web
24.09.2009	début de "Perspectives Africaines 2009"
10.07.2009	Inscription avant cette date pour les droits d'inscription réduits !

L'Organisation de '<<Perspectives Africaines 2009>>

Fondation ArchiAfrika

L'Institut de Pretoria pour l'Architecture

L'Université de Pretoria, Faculté de la Technologie, Ecole de l'Environnement Bâti et

Technologie de l'Information (EBIT), Département d'Architecture

Université de Technologie de Delft, Faculté d'Architecture



### INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES:

web: [www.africanperspectives.info](http://www.africanperspectives.info)

email: [africanperspectives@up.ac.za](mailto:africanperspectives@up.ac.za)

uniquement pour les entrées et soumissions

[africanperspectives@up.ac.za](mailto:africanperspectives@up.ac.za)

pour les renseignements